

КНИГА СУДЕЙ ИЗРАИЛЕВЫХ

По смерти Иисуса вопрошали сыны Израилевы Господа, говоря: кто из нас прежде пойдет на Хананеев — воевать с ними? И сказал Господь: Иуда пойдет; вот, Я предаю землю в руки его. Иуда же сказал Симеону, брату своему: войди со мною в жребий мой, и будем воевать с Хананеями; и я войду с тобою в твой жребий. И пошел с ним Симеон. И пошел Иуда, и предал Господь Хананеев и Ферезеев в руки их, и побили они из них в Везеке десять тысяч человек. В Везеке встретились они с Адони-Везеком, сразились с ним и разбили Хананеев и Ферезеев. Адони-Везек побежал, но они погнались за ним и поймали его и отсекли большие пальцы на руках его и на ногах его. Тогда сказал Адони-Везек: семьдесят царей с отсеченными на руках и на ногах их большими пальцами собирали [крохи] под столом моим; как делал я, так и мне воздал Бог. И привели его в Иерусалим, и он умер там. И воевали сыны Иудины против Иерусалима и взяли его, и поразили его мечом и город предали огню. Потом пошли сыны Иудины воевать с Хананеями, которые жили на горах и на полуденной земле и на низменных местах. И пошел Иуда на Хананеев, которые жили в Хевроне [имя же Хеврону *было* прежде Кириаф-Арбы], и поразили Шешая, Ахимана и Фалмая [от рода Енакова]. Оттуда пошел он против жителей Давира; имя Давиру *было* прежде Кириаф-Сефер. И сказал Халев: кто поразит Кириаф-Сефер и возьмет его, тому отдам Ахсу, дочь мою, в жену. И взял его Гофониил, сын Кеназа, младшего брата Халеева, и Халев отдал в жену ему Ахсу, дочь свою. Когда надлежало ей идти, Гофониил научил ее просить у отца ее поле, и она сошла с осла. Халев сказал ей: что тебе? [Ахса] сказала ему: дай мне благословение; ты дал мне землю полуденную, дай мне и источники воды. И дал ей [Халев по желанию ее] источники верхние и источники нижние. И сыны [Иофора] Кенеянина, тестя Моисеева, пошли из города Пальм с сынами Иудиными в пустыню Иудину, которая на юг от Арада, и пришли и поселились среди народа. И пошел Иуда с Симеоном, братом своим, и поразили Хананеев, живших в Цефафе, и предали его заклятию, и *оттого* называется город сей Хорма. Иуда взял также Газу с пределами ее, Аскалон с пределами его, и Екрон с пределами его [и Азот с окрестностями его]. Господь был с Иудою, и он овладел горою; но жителей долины не мог прогнать, потому что у них были железные колесницы. И отдал Халеву Хеврон, как говорил Моисей, [и получил он там в наследие три города сынов Енаковых] и изгнал оттуда трех сынов Енаковых. Но Иевусеев, которые жили в Иерусалиме, не изгнали сыны Вениаминовы, и живут Иевусеи с сынами Вениамина в Иерусалиме до сего дня. И сыны Иосифа пошли также на Вефиль, и Господь был с ними. [И остановились] и высматривали сыны Иосифовы Вефиль [имя же городу *было* прежде Луз]. И увидели стражи человека, идущего из города, [и взяли его] и сказали ему: покажи нам вход в город, и сделаем с тобою милость. Он показал им вход в город, и поразили они город мечом, а человека сего и все родство его отпустили. Человек сей пошел в землю Хеттеев, и построил [там] город и нарек имя ему Луз. Это имя его до сего дня. И Манассия не выгнал *жителей* Бефсана [который есть Скифополь] и зависящих от него городов, Фаанаха и зависящих от него городов, жителей Дора и зависящих от него городов, жителей Ивлеама и зависящих от него городов, жителей Мегиддона и зависящих от

28 него городов; и остались Хананеи жить в земле сей. Когда Израиль пришел в силу,
29 тогда сделал он Хананеев данниками, но изгнать не изгнал их. И Ефрем не изгнал
Хананеев, живущих в Газере; и жили Хананеи среди их в Газере [и платили им дань].
30 И Завулон не изгнал жителей Китрона и жителей Наглола, и жили Хананеи среди
31 их и платили им дань. И Асир не изгнал жителей Акко [которые платили ему дань,
32 и жителей Дора] и жителей Сидона и Ахлава, Ахзива, Хелвы, Афека и Рехова. И
33 жил Асир среди Хананеев, жителей земли той, ибо не изгнал их. И Неффалим не
изгнал жителей Вефсамиса и жителей Бефанафа и жил среди Хананеев, жителей
34 земли той; жители же Вефсамиса и Бефанафа были его данниками. И стеснили
35 Аморреи сынов Дановых в горах, ибо не давали им сходить на долину. И остались
Аморреи жить на горе Херес [где медведи и лисицы], в Аиалоне и Шаалвиме; но рука
36 сынов Иосифовых одолела [Аморреев], и сделались они данниками им. Пределы
Аморреев от возвышенности Акравим и от Селы простирались и далее.

2 И пришел Ангел Господень из Галгала в Бохим [и в Вефиль и к дому Израилеву]
и сказал [им: так говорит Господь]: Я вывел вас из Египта и ввел вас в землю, о
которой клялся отцам вашим [дать вам], и сказал Я: «не нарушу завета Моего с вами
2 вовек; и вы не вступайте в союз с жителями земли сей; [богам их не поклоняйтесь,
изваяния их разбейте,] жертвенники их разрушьте». Но вы не послушали гласа
3 Моего. Что вы это сделали? И потому говорю Я: [не стану уже переселять людей
сих, которых Я хотел изгнать,] не изгоню их от вас, и будут они вам петлею, и
4 боги их будут для вас сетью. Когда Ангел Господень сказал слова сии всем сынам
5 Израилевым, то народ поднял громкий вопль и заплакал. От сего и называют то
6 место Бохим*. Там принесли они жертву Господу. Когда Иисус распустил народ,
и пошли сыны Израилевы, [каждый в свой дом и] каждый в свой удел, чтобы
7 получить в наследие землю, тогда народ служил Господу во все дни Иисуса и во
все дни старейшин, которых жизнь продлилась после Иисуса и которые видели
8 все великие дела Господни, какие Он сделал Израилю. Но когда умер Иисус, сын
9 Навин, раб Господень, будучи ста десяти лет, и похоронили его в пределе удела
10 его в Фамнаф-Сараи, на горе Ефремовой, на север от горы Гааша; и когда весь
народ оный отошел к отцам своим, и восстал после них другой род, который не
11 знал Господа и дел Его, какие Он делал Израилю, — тогда сыны Израилевы стали
12 делать злое пред очами Господа и стали служить Ваалам; оставили Господа Бога
отцов своих, Который вывел их из земли Египетской, и обратились к другим богам,
богам народов, окружавших их, и стали поклоняться им, и раздражили Господа;
13, 14 оставили Господа и стали служить Ваалу и Астартам. И воспылал гнев Господень
на Израиля, и предал их в руки грабителей, и грабили их; и предал их в руки
15 врагов, окружавших их, и не могли уже устоять пред врагами своими. Куда они ни
пойдут, рука Господня везде была им во зло, как говорил им Господь и как клялся
16 им Господь. И им было весьма тесно. И воздвигал [им] Господь судей, которые
17 спасали их от рук грабителей их; но и судей они не слушали, а ходили блудно
вслед других богов и поклонялись им [и раздражали Господа], скоро уклонялись от
пути, коим ходили отцы их, повинаясь заповедям Господним. Они так не делали.
18 Когда Господь воздвигал им судей, то Сам Господь был с судьей и спасал их от
врагов их во все дни судьи: ибо жалел их Господь, слыша стон их от угнетавших и
19 притеснявших их. Но как скоро умирал судья, они опять делали хуже отцов своих,
уклоняясь к другим богам, служа им и поклоняясь им. Не отставали от дел своих и
20 [не отступали] от стропотного пути своего. И воспылал гнев Господень на Израиля,

*Плачущие.

и сказал Он: за то, что народ сей преступает завет Мой, который Я поставил с отцами их, и не слушает гласа Моего, и Я не стану уже изгонять от них ни одного из тех народов, которых оставил Иисус, [сын Навин, на земле,] когда умирал, — чтобы искушать ими Израиля: станут ли они держаться пути Господня и ходить по нему, как держались отцы их, или нет? И оставил Господь народы сии и не изгнал их вскоре и не предал их в руки Иисуса.

Вот те народы, которых оставил Господь, чтобы искушать ими Израильтян, всех, которые не знали о всех войнах Ханаанских, — для того только, чтобы знали и учились войне последующие роды сынов Израилевых, которые прежде не знали ее: пять владельцев Филистимских, все Хананеи, Сидоняне и Евеи, живущие на горе Ливане, от горы Ваал-Ермона до входа в Емаф. Они были *оставлены*, чтобы искушать ими Израильтян и узнать, повинуются ли они заповедям Господним, которые Он заповедал отцам их чрез Моисея. И жили сыны Израилевы среди Хананеев, Хеттеев, Аморреев, Ферезеев, Евеев, [Гергесеев] и Иевусеев, и брали дочерей их себе в жены, и своих дочерей отдавали за сыновей их, и служили богам их. И сделали сыны Израилевы злое пред очами Господа, и забыли Господа Бога своего, и служили Ваалам и Астартам. И воспылал гнев Господень на Израиля, и предал их в руки Хусарсафема, царя Месопотамского, и служили сыны Израилевы Хусарсафему восемь лет. Тогда возопили сыны Израилевы к Господу, и воздвигнул Господь спасителя сынам Израилевым, который спас их, Гофониила, сына Кеназа, младшего брата Халевова. На нем был Дух Господень, и был он судьей Израиля. Он вышел на войну [против Хусарсафема], и предал Господь в руки его Хусарсафема, царя Месопотамского, и преодолела рука его Хусарсафема. И покоилась земля сорок лет. И умер Гофониил, сын Кеназа. Сыны Израилевы опять стали делать злое пред очами Господа, и укрепил Господь Еглона, царя Моавитского, против Израильтян, за то, что они делали злое пред очами Господа. Он собрал к себе [всех] Аммонитян и Амаликитян, и пошел и поразил Израиля, и овладели они городом Пальм. И служили сыны Израилевы Еглону, царю Моавитскому, восемнадцать лет. Тогда возопили сыны Израилевы к Господу, и Господь воздвигнул им спасителя Аода, сына Геры, сына Иеминиева, который был левша. И послали сыны Израилевы с ним дары Еглону, царю Моавитскому. Аод сделал себе меч с двумя остриями, длиною в локоть, и припоясал его под плащом своим к правому бедру, [и пришел,] и поднес дары Еглону, царю Моавитскому; Еглон же был человек очень тучный. Когда поднес Аод все дары и проводил людей, принесших дары, то сам возвратился от истуканов, которые в Галгале, и сказал: у меня есть тайное слово до тебя, царь. Он сказал: тише! И вышли от него все стоявшие при нем. Аод вошел к нему: он сидел в прохладной горнице, которая была у него отдельно. И сказал Аод: у меня есть до тебя, [царь,] слово Божие. [Еглон] встал со стула [перед ним]. [Когда он встал,] Аод простер левую руку свою и взял меч с правого бедра своего и вонзил его в чрево его, так что вошла за острием и рукоять, и тук закрыл острие, ибо Аод не вынул меча из чрева его, и он прошел в задние части. И вышел Аод в преддверие, и затворил за собою двери горницы, и замкнул. Когда он вышел, рабы Еглона пришли и видят, вот, двери горницы замкнуты, и говорят: верно он для нужды в прохладной комнате. Ждали довольно долго, но видя, что никто не отпирает дверей горницы, взяли ключ и отперли, и вот, господин их лежит на земле мертвый. Пока они недоумевали, Аод между тем ушел, [и никто о нем не думал,] прошел мимо истуканов и спасся в Сеираф. Придя же [в землю Израилеву, Аод] вострубил трубою на горе Ефремовой, и сошли с ним сыны Израилевы с горы, и он *шел* впереди их. И сказал им: идите за мною, ибо предал Господь [Бог] врагов

ваших Моавитян в руки ваши. И пошли за ним, и перехватили переправу через Иордан к Моаву, и не давали никому переходить. И побили в то время Моавитян около десяти тысяч человек, всё здоровых и сильных, и никто не убежал. Так смирились в тот день Моавитяне пред Израилем, и покоилась земля восемьдесят лет. [И был Аод судьей их до самой смерти.] После него был Самегар, сын Анафов, который шестьсот человек Филистимлян побил воловьим рожном; и он также спас Израиля.

4 Когда умер Аод, сыны Израилевы стали опять делать злое пред очами Господа. И предал их Господь в руки Иавина, царя Ханаанского, который царствовал в Асоре; военачальником у него был Сисара, который жил в Харошеф-Гоиме. И возопили сыны Израилевы к Господу, ибо у него было девятьсот железных колесниц, и он жестоко угнетал сынов Израилевых двадцать лет. В то время была судьей Израиля Девора пророчица, жена Лапидофова; она жила под Пальмою Девориною, между Рамою и Вефилем, на горе Ефремовой; и приходили к ней [туда] сыны Израилевы на суд. [Девора] послала и призвала Варака, сына Авиноамова, из Кедеса Неффалимова, и сказала ему: повелевает [тебе] Господь Бог Израилев: пойдя, взойди на гору Фавор и возьми с собою десять тысяч человек из сынов Неффалимовых и сынов Завулоновых; а Я приведу к тебе, к потоку Киссону, Сисару, военачальника Иавинова, и колесницы его и многолюдное [войско] его, и предам его в руки твои. Варака сказал ей: если ты пойдешь со мною, пойду; а если не пойдешь со мною, не пойду; [ибо я не знаю дня, в который пошлет Господь Ангела со мною]. Она сказала [ему]: пойдя пойду с тобою; только [знай, что] не тебе уже будет слава на сем пути, в который ты идешь; но в руки женщины предаст Господь Сисару. И встала Девора и пошла с Вараком в Кедес. Варака созвал Завулонян и Неффалимлян в Кедес, и пошли вслед за ним десять тысяч человек, и Девора пошла с ним. Хевер Кенейнин отделился *тогда* от Кенейян, сынов Ховава, родственника Моисеева, и раскинул шатер свой у дубравы в Цааннине близ Кедеса. И донесли Сисаре, что Варака, сын Авиноамов, взошел на гору Фавор. Сисара созвал все колесницы свои, девятьсот железных колесниц, и весь народ, который у него, из Харошеф-Гоима к потоку Киссону. И сказала Девора Вараку: встань, ибо это тот день, в который Господь предаст Сисару в руки твои; Сам Господь пойдет пред тобою. И сошел Варака с горы Фавора, и за ним десять тысяч человек. Тогда Господь привел в замешательство Сисару и все колесницы его и все ополчение его от меча Варакова, и сошел Сисара с колесницы [своей] и побежал пеший. Варака преследовал колесницы [его] и ополчение до Харошеф-Гоима, и пало все ополчение Сисарино от меча, не осталось никого. Сисара же убежал пеший в шатер Иаили, жены Хевера Кенейнина; ибо между Иавином, царем Асорским, и домом Хевера Кенейнина был мир. И вышла Иаиль навстречу Сисаре и сказала ему: зайдя, господин мой, зайдя ко мне, не бойся. Он зашел к ней в шатер, и она покрыла его ковром [своим]. [Сисара] сказал ей: дай мне немного воды напиться, я пить хочу. Она развязала мех с молоком, и напоила его и *опять* покрыла его. [Сисара] сказал ей: стань у дверей шатра, и если кто придет и спросит у тебя и скажет: «нет ли здесь кого?», ты скажи: «нет».

Иаиль, жена Хеверова, взяла кол от шатра, и взяла молот в руку свою, и подошла к нему тихонько, и вонзила кол в висок его так, что приколола к земле; а он спал от усталости — и умер. И вот, Варака гонится за Сисарою. Иаиль вышла навстречу ему и сказала ему: войдя, я покажу тебе человека, которого ты ищешь. Он вошел к ней, и вот, Сисара лежит мертвый, и кол в виске его. И смирил [Господь] Бог в тот день Иавина, царя Ханаанского, пред сынами Израилевыми. Рука сынов Израилевых усиливалась более и более над Иавином, царем Ханаанским, доколе не истребили они Иавина, царя Ханаанского.

В тот день воспела Девора и Варак, сын Авиноамов, сими словами: Израиль **5**, 2
отмщен, народ показал рвение; прославьте Господа! Слушайте, цари, внимайте, 3
вельможи: я Господу, я пою, бряцаю Господу Богу Израилеву. Когда выходил Ты, 4
Господи, от Сеира, когда шел с поля Едомского, тогда земля тряслась, и небо капало,
и облака проливали воду; горы таяли от лица Господа, даже этот Синай от лица 5
Господа Бога Израилева. Во дни Самегара, сына Анафова, во дни Иаили, были 6
пусты дороги, и ходившие прежде путями прямыми ходили тогда окольными доро-
гами. Не стало обитателей в селениях у Израиля, не стало, доколе не восстала я, 7
Девора, доколе не восстала я, мать в Израиле. Избрали новых богов, оттого война 8
у ворот. Виден ли был щит и копье у сорока тысяч Израиля? Сердце мое к вам, 9
начальники Израилевы, к ревнителям в народе; прославьте Господа! Ездящие на 10
ослицах белых, сидящие на коврах и ходящие по дороге, пойте песнь! Среди голо- 11
сов собирающих стада при колодезях, там да воспоют хвалу Господу, хвалу вождям
Израиля! Тогда выступил ко вратам народ Господень. Воспряни, воспряни, Девора! 12
воспряни, воспряни! воспой песнь! Восстань, Варак! и веди пленников твоих, сын
Авиноамов! Тогда немногим из сильных подчинил Он народ; Господь подчинил 13
мне храбрых. От Ефрема пришли укоренившиеся в земле Амалика; за тобою Ве- 14
ниамин, среди народа твоего; от Махира шли начальники, и от Завулона владеющие
тростью писца. И князья Иссахаровы с Деворою, и Иссахар так же, как Варак, 15
бросился в долину пеший. В племенах Рувимовых большое разногласие. Что си- 16
дишь ты между овчарнями, слушая блеяние стад? В племенах Рувимовых большое
разногласие. Галаад живет *спокойно* за Иорданом, и Дану чего бояться с корабля- 17
ми? Асир сидит на берегу моря и у пристаней своих живет спокойно. Завулон — 18
народ, обрекший душу свою на смерть, и Неффалим — на высотах поля. Пришли 19
цари, сразились, тогда сразились цари Ханаанские в Фанаахе у вод Мегиддонских,
но не получили нимало серебра. С неба сражались, звезды с путей своих сража- 20
лись с Сисарою. Поток Киссон увлек их, поток Кедумим, поток Киссон. Попирай,
душа моя, силу! Тогда ломались копыта конские от побега, от побега сильных его. 22
Прокляните Мероз, говорит Ангел Господень, прокляните, прокляните жителей его
за то, что не пришли на помощь Господу, на помощь Господу с храбрыми. Да бу- 24
дет благословенна между женами Иаиль, жена Хевера Кенеянина, между женами
в шатрах да будет благословенна! Воды просил он: молока подала она, в чаше 25
вельможеской принесла молока лучшего. [Левую] руку свою протянула к колу, а 26
правую свою к молоту работников; ударила Сисару, поразила голову его, разбила и
пронзила висок его. К ногам ее склонился, пал и лежал, к ногам ее склонился, пал; 27
где склонился, там и пал сраженный. В окно выглядывает и вопит мать Сисарина 28
сквозь решетку: что долго не идет конница его, что медлят колеса колесниц его?
Умные из ее женщин отвечают ей, и сама она отвечает на слова свои: верно, они 29, 30
нашли, делят добычу, по девице, по две девицы на каждого воина, в добычу полу-
ченная разноцветная *одежда* Сисаре, полученная в добычу разноцветная одежда,
вышитая с обеих сторон, снятая с плеч пленника. Так да погибнут все враги Твои, 31
Господи! Любящие же Его *да будут* как солнце, восходящее во всей силе своей! — И
покоилась земля сорок лет.

Сыны Израилевы стали *опять* делать злое пред очами Господа, и предал их Гос- **6**
подь в руки Маданитян на семь лет. Тяжела была рука Маданитян над Израилем, 2
и сыны Израилевы сделали себе от Маданитян ущелья в горах и пещеры и укрепле-
ния. Когда посеет Израиль, придут Маданитяне и Амаликитяне и жители востока 3
и ходят у них; и стоят у них шатрами, и истребляют произведения земли до самой 4
Газы, и не оставляют для пропитания Израилю ни овцы, ни вола, ни осла. Ибо они 5

приходили со скотом своим и с шатрами своими, приходили в таком множестве, как саранча; им и верблюдам их не было числа, и ходили по земле Израилевой, чтоб
6 опустошать ее. И весьма обнищал Израиль от Мадиянитян, и возопили сыны Израилевы к Господу. И когда возопили сыны Израилевы к Господу на Мадиянитян,
7 послал Господь пророка к сынам Израилевым, и сказал им: так говорит Господь
8 Бог Израилев: Я вывел вас из Египта, вывел вас из дома рабства; избавил вас из
9 руки Египтян и из руки всех, угнетавших вас, прогнал их от вас, и дал вам землю
10 их, и сказал вам: «Я — Господь Бог ваш; не чтите богов Аморрейских, в земле которых вы живете»; но вы не послушали гласа Моего. И пришел Ангел Господень и сел в Офре под дубом, принадлежащим Иоасу, потомку Авиезерову; сын его Гедеон
11 выколачивал тогда пшеницу в точиле, чтобы скрыться от Мадиянитян. И явился
12 ему Ангел Господень и сказал ему: Господь с тобою, муж сильный! Гедеон сказал
13 ему: господин мой! если Господь с нами, то отчего постигло нас все это [бедствие]? и где все чудеса Его, о которых рассказывали нам отцы наши, говоря: «из Египта вывел нас Господь»? Ныне оставил нас Господь и предал нас в руки Мадиянитян.
14 Господь, воззрев на него, сказал: иди с этою силою твоею и спаси Израиля от руки
15 Мадиянитян; Я посылаю тебя. [Гедеон] сказал ему: Господи! как спасу я Израиля? вот, и племя мое в колене Манассиином самое бедное, и я в доме отца моего
16 младший. И сказал ему Господь: Я буду с тобою, и ты поразишь Мадиянитян, как
17 одного человека. [Гедеон] сказал Ему: если я обрел благодать пред очами Твоими,
18 то сделай мне знамение, что Ты говоришь со мною: не уходи отсюда, доколе я не
19 приду к Тебе и не принесу дара моего и не предложу Тебе. Он сказал: Я останусь до
20 возвращения твоего. Гедеон пошел и приготовил козленка и опресноков из ефы
21 муки; мясо положил в корзину, а похлебку влил в горшок и принес к Нему под дуб и
22 предложил. И сказал ему Ангел Божий: возьми мясо и опресноки, и положи на сей
23 камень, и вылей похлебку. Он так и сделал. Ангел Господень простер конец жезла,
24 который был в руке его, прикоснулся к мясу и опреснокам; и вышел огонь из камня
25 и поел мясо и опресноки; и Ангел Господень скрылся от глаз его. И увидел Гедеон,
26 что это Ангел Господень, и сказал Гедеон: *увы мне*, Владыка Господи! потому что я
27 видел Ангела Господня лицом к лицу. Господь сказал ему: мир тебе, не бойся, не
28 умрешь. И устроил там Гедеон жертвенник Господу и назвал его: Иегова Шалом*.
29 Он еще до сего дня в Офре Авиезеровой. В ту ночь сказал ему Господь: возьми
30 тельца из стада отца твоего и другого тельца семилетнего, и разрушь жертвенник
31 Ваала, который у отца твоего, и сруби священное дерево, которое при нем, и поставь
32 жертвенник Господу Богу твоему, [явившемуся тебе] на вершине скалы сей, в порядке, и возьми второго тельца и принеси во всесожжение на дровах дерева, которое срубишь. Гедеон взял десять человек из рабов своих и сделал, как говорил ему Господь; но как сделать это днем он боялся домашних отца своего и жителей города, то сделал ночью. Поутру встали жители города, и вот, жертвенник Ваалов разрушен, и дерево при нем срублено, и второй телец вознесен во всесожжение на новоустроенном жертвеннике. И говорили друг другу: кто это сделал? Искали, расспрашивали и сказали: Гедеон, сын Иоасов, сделал это. И сказали жители города Иоасу: выведи сына твоего; он должен умереть за то, что разрушил жертвенник Ваала и срубил дерево, которое было при нем. Иоас сказал всем приступившим к нему: вам ли вступаться за Ваала, вам ли защищать его? кто вступится за него, тот будет предан смерти в это же утро; если он Бог, то пусть сам вступится за себя, потому что он разрушил его жертвенник. И стал звать его с того дня Иероваалом, потому

*Господь — мир.

что сказал: пусть Ваал сам судится с ним за то, что он разрушил жертвенник его. Между тем все Мадиянитяне и Амаликитяне и жители востока собрались вместе, 33
перешли [реку] и стали станом на долине Изреельской. И Дух Господень объял 34
Гедеона; он вострубил трубою, и созвано было племя Авиезерово идти за ним. И 35
послал послов по всему колену Манассиину, и оно вызвалось идти за ним; также
послал послов к Асиру, Завулону и Неффалиму, и сии пришли навстречу им. И 36
сказал Гедеон Богу: если Ты спасешь Израиля рукою моею, как говорил Ты, то вот, 37
я расстелю *здесь* на гумне стриженую шерсть: если роса будет только на шерсти, а на
всей земле сухо, то буду знать, что спасешь рукою моею Израиля, как говорил Ты.
Так и сделалось: на другой день, встав рано, он стал выжимать шерсть и выжал из 38
шерсти росы целую чашу воды. И сказал Гедеон Богу: не прогневайся на меня, если 39
еще раз скажу и еще только однажды сделаю испытание над шерстью: пусть будет
сухо на одной только шерсти, а на всей земле пусть будет роса. Бог так и сделал в 40
ту ночь: только на шерсти было сухо, а на всей земле была роса.

Иероваал, он же и Гедеон, встал поутру и весь народ, бывший с ним, и распо- **7**
ложились станом у источника Харода; Мадиямский же стан был от него к северу у
холма Морé в долине. И сказал Господь Гедеону: народа с тобою слишком много, не 2
могу Я предать Мадиянитян в руки их, чтобы не возгордился Израиль предо Мною
и не сказал: «моя рука спасла меня»; итак провозгласи вслух народа и скажи: «кто 3
боязлив и робок, тот пусть возвратится и пойдет назад с горы Галаада». И возвра-
тилось народа двадцать две тысячи, а десять тысяч осталось. И сказал Господь 4
Гедеону: все еще много народа; веди их к воде, там Я выберу их тебе; о ком Я скажу:
«пусть идет с тобою», тот и пусть идет с тобою; а о ком скажу тебе: «не должен идти с 5
тобою», тот пусть и не идет. Он привел народ к воде. И сказал Господь Гедеону: кто
будет лакать воду языком своим, как лакает пес, того ставь особо, также и тех всех, 6
которые будут наклоняться на колени свои и пить. И было число лакавших ртом
своим с руки триста человек; весь же остальной народ наклонялся на колени свои
пить воду. И сказал Господь Гедеону: тремя стами лакавших Я спасу вас и предам 7
Мадиянитян в руки ваши, а весь народ пусть идет, каждый в свое место. И взяли 8
они съестной запас у народа себе и трубы их, и отпустил Гедеон всех Израильтян по
шатрам и удержал у себя триста человек; стан же Мадиямский был у него внизу в до-
лине. В ту ночь сказал ему Господь: встань, сойди в стан, Я предаю его в руки твои; 9
если же ты боишься идти *один*, то пойдти в стан ты и Фура, слуга твой; и услышишь, 10, 11
что говорят, и тогда укрепятся руки твои, и пойдешь в стан. И сошел он и Фура,
слуга его, к самому *полку* вооруженных, которые были в стане. Мадиянитяне же и 12
Амаликитяне и все жители востока расположились на долине в таком множестве,
как саранча; верблюдам их не было числа, много было их, как песку на берегу моря.
Гедеон пришел. И вот, один рассказывает другому сон и говорит: снилось мне, будто 13
круглый ячменный хлеб катился по стану Мадиямскому и, прикатившись к шатру,
ударил в него так, что он упал, опрокинул его, и шатер распался. Другой сказал в 14
ответ ему: это не иное что, как меч Гедеона, сына Иоасова, Израильтянина; предал
Бог в руки его Мадиянитян и весь стан. Гедеон, услышав рассказ сна и толкование 15
его, поклонился [Господу] и возвратился в стан Израильский и сказал: вставайте!
предал Господь в руки ваши стан Мадиямский. И разделил триста человек на три 16
отряда и дал в руки всем им трубы и пустые кувшины и в кувшины светильники.
И сказал им: смотрите на меня и делайте то же; вот, я подойду к стану, и что буду 17
делать, то и вы делайте; когда я и находящиеся со мною затрубим трубою, трубите 18
и вы трубами вашими вокруг всего стана и кричите: [меч] Господа и Гедеона! И 19
подошел Гедеон и сто человек с ним к стану, в начале средней стражи, и разбудили

20 стражей, и затрубили трубами и разбили кувшины, которые были в руках их. И затрубили *все* три отряда трубами, и разбили кувшины, и держали в левой руке своей светильники, а в правой руке трубы, и трубили, и кричали: меч Господа и Гедеона!
21 И стоял всякий на своем месте вокруг стана; и стали бегать во всем стане, и кричали,
22 и обратились в бегство. Между тем как триста человек трубили трубами, обратил Господь меч одного на другого во всем стане, и бежало ополчение до Бефшитты к
23 Царере, до предела Авелмехолы, близ Табафы. И созваны Израильтяне из колена Неффалимова, Асирова и всего колена Манассиина, и погнались за Мадиянитянами.
24 Гедеон же послал послов на всю гору Ефремову сказать: выйдите навстречу Мадиянитянам и перехватите у них *переправу* через воду до Бефвары и Иордан. И созваны все Ефремляне и перехватили *переправы* через воду до Бефвары и Иордан;
25 и поймали двух князей Мадиямских: Орива и Зива, и убили Орива в Цур-Ориве, а Зива в Иекев-Зиве и преследовали Мадиянитян; головы же Орива и Зива принесли к Гедеону за Иордан.

8 И сказали ему Ефремляне: зачем ты это сделал, что не позвал нас, когда шел воевать с Мадиянитянами? И сильно ссорились с ним. [Гедеон] отвечал им: сделал ли я что такое, как вы ныне? Не счастливее ли Ефрем добирал виноград, нежели Авиезер обирал? В ваши руки предал Бог князей Мадиямских Орива и Зива, и что мог сделать я такое, как вы? Тогда успокоился дух их против него, когда сказал он им такие слова. И пришел Гедеон к Иордану, и перешел сам и триста человек, бывшие с ним. Они были утомлены [и голодны], преследуя *врагов*. И сказал он жителям Сокхофа: дайте хлеба народу, который идет за мною; они утомились, а я преследую
2 Зевея и Салмана, царей Мадиямских. Князья Сокхофа сказали: разве рука Зевея и
3 Салмана уже в твоей руке, чтобы нам войску твоему давать хлеб? И сказал Гедеон: за это, когда предаст Господь Зевея и Салмана в руки мои, я растерзаю тело ваше
4 терновником пустынным и молотильными зубчатыми досками. Оттуда пошел он в Пенуэл и то же сказал жителям его, и жители Пенуэла отвечали ему то же, что отвечали жители Сокхофа. Он сказал и жителям Пенуэла: когда я возвращусь в мире,
5 разрушу башню сию. Зевей же и Салман были в Каркоре и с ними их ополчение до пятнадцати тысяч, все, что осталось из всего ополчения жителей востока; пало же
6 сто двадцать тысяч человек, обнажающих меч. Гедеон пошел к живущим в шатрах на восток от Новы и Иогбеги и поразил стан, когда стан стоял беспечно. Зевей и
7 Салман побежали; он погнался за ними и схватил обоих царей Мадиямских, Зевея и Салмана, и весь стан привел в замешательство. И возвратился Гедеон, сын Иоаса,
8 с войны от возвышенности Хереса. И захватил юношу из жителей Сокхофа и выспросил у него; и он написал ему князей и старейшин Сокхофских семьдесят семь
9 человек. И пришел он к жителям Сокхофским, и сказал: вот Зевей и Салман, за которых вы посмеялись надо мною, говоря: разве рука Зевея и Салмана уже в твоей
10 руке, чтобы нам давать хлеб утомившимся людям твоим? И взял старейшин города и терновник пустынный и зубчатые молотильные доски и наказал ими жителей
11 Сокхофа; и башню Пенуэльскую разрушил, и перебил жителей города. И сказал Зевею и Салману: каковы были те, которых вы убили на Фаворе? Они сказали: они
12 были такие, как ты, каждый имел вид сынов царских. [Гедеон] сказал: это были братья мои, сыны матери моей. Жив Господь! если бы вы оставили их в живых, я не убил бы вас. И сказал Иеферу, первенцу своему: встань, убей их. Но юноша не
13 извлек меча своего, потому что боялся, так как был еще молод. И сказали Зевей и Салман: встань сам и порази нас, потому что по человеку и сила его. И встал Гедеон,
14 и убил Зевея и Салмана, и взял пряжки, бывшие на шеях верблюдов их. И сказали Израильтяне Гедеону: владей нами ты и сын твой и сын сына твоего, ибо ты спас

нас из руки Маданитян. Гедеон сказал им: ни я не буду владеть вами, ни мой сын 23
не будет владеть вами; Господь да владеет вами. И сказал им Гедеон: прошу у вас 24
одного, дайте мне каждый по серьге из добычи своей. [Ибо у *неприятелей* много
было золотых серег, потому что они были Измаильтяне.] Они сказали: дадим. И 25
разостлали одежду и бросали туда каждый по серьге из добычи своей. Весу в золо- 26
тых серьгах, которые он выпросил, было тысяча семьсот золотых [сиклей], кроме
пряжек, пуговиц и пурпуровых одежд, которые были на царях Мадиямских, и кроме
[золотых] цепочек, которые были на шее у верблюдов их. Из этого сделал Гедеон 27
ефод и положил его в своем городе, в Офре, и стали все Израильтяне блудно ходить
туда за ним, и был он сетью Гедеону и всему дому его. Так смирились Маданитяне 28
пред сынами Израиля и не стали уже поднимать головы своей, и покоилась земля
сорок лет во дни Гедеона. И пошел Иероваал, сын Иоасов, и жил в доме своем. 29
У Гедеона было семьдесят сыновей, происшедших от чресл его, потому что у него 30
много было жен. Также и наложница, жившая в Сихеме, родила ему сына, и он дал 31
ему имя Авимелех. И умер Гедеон, сын Иоасов, в глубокой старости, и погребен 32
во гробе отца своего Иоаса, в Офре Авиезеровой. Когда умер Гедеон, сыны Израи- 33
левы опять стали блудно ходить вслед Ваалов и поставили себе богом Ваалверифа;
и не вспомнили сыны Израилевы Господа Бога своего, Который избавлял их из 34
руки всех врагов, окружавших их; и дому Иероваалову, *или* Гедеонову, не сделали 35
милости за все благодеяния, какие он сделал Израилю.

Авимелех, сын Иероваалов, пошел в Сихем к братьям матери своей и говорил **9**
им и всему племени отца матери своей, и сказал: внушите всем жителям Сихем- 2
ским: что лучше для вас, чтобы владели вами все семьдесят сынов Иеровааловых,
или чтобы владел один? и вспомните, что я кость ваша и плоть ваша. Братья ма- 3
тери его внушили о нем все сии слова жителям Сихемским; и склонилось сердце
их к Авимелеху, ибо говорили они: он брат наш. И дали ему семьдесят *сиклей* 4
серебра из дома Ваалверифа; Авимелех нанял на оные праздных и своевольных
людей, которые и пошли за ним. И пришел он в дом отца своего в Офру и убил 5
братьев своих, семьдесят сынов Иеровааловых, на одном камне. Остался только
Иофам, младший сын Иероваалов, потому что скрылся. И собрались все жители 6
Сихемские и весь дом Милло, и пошли и поставили царем Авимелеха у дуба, что
близ Сихема. Когда рассказали об этом Иофаму, он пошел и стал на вершине горы 7
Гаризима и, возвысив голос свой, кричал и говорил им: послушайте меня, жители
Сихема, и слушает вас Бог! Пошли некогда дерева помазать над собою царя и 8
сказали маслине: царствуй над нами. Маслина сказала им: оставлю ли я тук мой, 9
которым чествуют богов и людей и пойду ли скитаться по деревьям? И сказали де- 10
рева смоковнице: иди ты, царствуй над нами. Смоковница сказала им: оставлю ли 11
я сладость мою и хороший плод мой и пойду ли скитаться по деревьям? И сказали 12
дерева виноградной лозе: иди ты, царствуй над нами. Виноградная лоза сказала 13
им: оставлю ли я сок мой, который веселит богов и человек, и пойду ли скитаться
по деревьям? Наконец сказали все деревья терновнику: иди ты, царствуй над нами. 14
Терновник сказал деревьям: если вы по истине поставляете меня царем над собою, то 15
идите, покойтесь под тенью моею; если же нет, то выйдет огонь из терновника и по-
жжет кедры Ливанские. Итак смотрите, по истине ли и по правде ли вы поступили, 16
поставив Авимелеха царем? И хорошо ли вы поступили с Иероваалом и домом его,
и сообразно ли с его благодеяниями поступили вы? За вас отец мой сражался, не 17
дорожил жизнью своею и избавил вас от руки Маданитян; а вы теперь восстали 18
против дома отца моего, и убили семьдесят сынов отца моего на одном камне, и
поставили царем над жителями Сихемскими Авимелеха, сына рабыни его, потому

19 что он брат ваш. Если вы ныне по истине и по правде поступили с Иероваалом и
домом его, то [да будет на вас благословение и] радуйтесь об Авимелехе, и он пусть
20 радуется о вас; если же нет, то да изыдет огонь от Авимелеха и да пожжет жителей
Сихемских и весь дом Милло и да изыдет огонь от жителей Сихемских и от дома
21 Милло, и да пожжет Авимелеха. И побежал Иофам, и убежал и пошел в Беэр, и
жил там, *укрываясь* от брата своего Авимелеха. Авимелех же царствовал над Из-
22 раилем три года. И послал Бог злого духа между Авимелехом и между жителями
23 Сихема, и не стали покоряться жители Сихемские Авимелеху, дабы таким образом
совершилось мщение за семьдесят сынов Иеровааловых, и кровь их обратилась на
Авимелеха, брата их, который убил их, и на жителей Сихемских, которые подкре-
25 пили руки его, чтоб убить братьев своих. Жители Сихемские посадили против него
в засаду людей на вершинах гор, которые грабили всякого проходящего мимо их
26 по дороге. О сем донесено было Авимелеху. Пришел же и Гаал, сын Еведов, с бра-
тьями своими в Сихем, и ходили они по Сихему, и жители Сихемские положились
27 на него. И вышли в поле, и собирали виноград свой, и давили в точилах, и делали
28 праздники, ходили в дом бога своего, и ели и пили, и проклинали Авимелеха. Гаал,
сын Еведов, говорил: кто Авимелех и что Сихем, чтобы нам служить ему? Не сын
ли он Иероваалов, и не Зевул ли главный начальник его? Служите лучше потомкам
29 Еммора, отца Сихемова, а ему для чего нам служить? Если бы кто дал народ сей
в руки мои, я прогнал бы Авимелеха. И сказано было Авимелеху: умножь войско
30 твое и выходи. Зевул, начальник города, услышал слова Гаала, сына Еведова, и
31 воспылал гнев его. Он хитрым образом отправляет послов к Авимелеху, чтобы
сказать: вот, Гаал, сын Еведов, и братья его пришли в Сихем, и вот, они возмущают
32 против тебя город; итак, встань ночью, ты и народ, находящийся с тобою, и по-
33 ставь засаду в поле; поутру же, при восхождении солнца, встань рано и приступи
к городу; и когда он и народ, который у него, выйдут к тебе, тогда делай с ними,
34 что может рука твоя. И встал ночью Авимелех и весь народ, находившийся с ним,
35 и поставили в засаду у Сихема четыре отряда. [Поутру] Гаал, сын Еведов, вышел
и стал у ворот городских; и встал Авимелех и народ, бывший с ним, из засады.
36 Гаал, увидев народ, говорит Зевулу: вот, народ спускается с вершины гор. А Зевул
37 сказал ему: тень гор тебе кажется людьми. Гаал опять говорил и сказал: вот, народ
38 спускается с возвышенности, и один отряд идет от дуба Меонним. И сказал ему
Зевул: где уста твои, которые говорили: «кто Авимелех, чтобы мы стали служить
39 ему?» Это тот народ, который ты пренебрегал; выходи теперь и сразись с ним. И
40 пошел Гаал впереди жителей Сихемских и сразился с Авимелехом. И погнался за
ним Авимелех, и побежал он от него, и много пало убитых до самых ворот города.
41 И остался Авимелех в Аруме, а Гаала и братьев его Зевул выгнал, чтоб они не жили
42, 43 в Сихеме. На другой день вышел народ в поле, и донесли о сем Авимелеху. Он
взял свой народ и разделил его на три отряда и поставил в засаду в поле. И увидев,
44 что народ вышел из города, восстал на них и побил их. Между тем как Авимелех
и отряды, бывшие с ним, приступили и стали у ворот городских, другие два отряда
45 напали на всех, бывших в поле, и убивали их. И сражался Авимелех с городом весь
тот день, и взял город, и побил народ, бывший в нем, и разрушил город и засеял его
46 солью. Услышав об этом, все бывшие в башне Сихемской ушли в башню капища
47 *Ваал-Верифа*. Авимелеху донесено, что собрались *туда* все бывшие в башне Си-
48 хемской. И пошел Авимелех на гору Селмон, сам и весь народ, бывший с ним, и
взял Авимелех топоры с собою и нарубил сучьев древесных, и положил на плечи
свои, и сказал народу, бывшему с ним: вы видели, что я делал; скорее делайте и вы
49 то же, что я. И нарубил каждый из всего народа сучьев, и пошли за Авимелехом,

и положили к башне, и сожгли посредством их башню огнем, и умерли все бывшие в башне Сихемской, около тысячи мужчин и женщин. Потом пошел Авимелех в 50 Тевец и осадил Тевец и взял его. Среди города была крепкая башня, и убежали 51 туда все мужчины и женщины и все жители города, и заперлись и взошли на кровлю башни. Авимелех пришел к башне и окружил ее и подошел к дверям башни, 52 чтобы сжечь ее огнем. Тогда одна женщина бросила обломок жернова на голову 53 Авимелеху и проломила ему череп. [Авимелех] тотчас призвал отрока, оруженосца 54 своего, и сказал ему: обнажи меч твой и умертви меня, чтобы не сказали обо мне: женщина убила его. И пронзил его отрок его, и он умер. Израильтяне, видя, что 55 умер Авимелех, пошли каждый в свое место. Так воздал Бог Авимелеху за злодеяние, 56 которое он сделал отцу своему, убив семьдесят братьев своих. И все злодеяния 57 жителей Сихемских обратил Бог на голову их; и постигло их проклятие Иофама, сына Иероваалова.

После Авимелеха восстал для спасения Израиля Фола, сын Фуи, сына Додова, **10** из колена Иссахарова. Он жил в Шамире на горе Ефремовой. Он был судьей 2 Израиля двадцать три года, и умер, и погребен в Шамире. После него восстал 3 Иаир из Галаада и был судьей Израиля двадцать два года. У него было тридцать 4 [два] сына, ездивших на тридцати [двух] молодых ослах, и тридцать [два] города было у них; их до сего дня называют селениями Иaira, что в земле Галаадской. И умер Иаир и погребен в Камоне. Сыны Израилевы продолжали делать злое 5, 6 пред очами Господа и служили Ваалам и Астартам, и богам Арамейским, и богам Сидонским, и богам Моавитским, и богам Аммонитским, и богам Филистимским; а Господа оставили и не служили Ему. И воспылал гнев Господа на Израиля, и Он 7 предал их в руки Филистимлян и в руки Аммонитян; они теснили и мучили сынов 8 Израилевых с того года восемнадцать лет, всех сынов Израилевых по ту сторону Иордана в земле Аморрейской, которая в Галааде. Наконец Аммонитяне перешли 9 Иордан, чтобы вести войну с Иудою и Вениамином и с домом Ефремовым. И весьма тесно было сынам Израиля. И возопили сыны Израилевы к Господу, и говорили: 10 согрешили мы пред Тобою, потому что оставили Бога нашего и служили Ваалам. И сказал Господь сынам Израилевым: не угнетали ли вас Египтяне, и Аморреи, 11 и Аммонитяне, и Филистимляне, и Сидоняне, и Амаликитяне, и Моавитяне, и 12 когда вы зывали ко Мне, не спасал ли Я вас от рук их? А вы оставили Меня и 13 стали служить другим богам; за то Я не буду уже спасать вас: пойдите, зывайте 14 к богам, которых вы избрали, пусть они спасают вас в тесное для вас время. И 15 сказали сыны Израилевы Господу: согрешили мы; делай с нами все, что Тебе угодно, только избавь нас ныне. И отвергли от себя чужих богов и стали служить [только] 16 Господу. И не потерпела душа Его страдания Израилева. Аммонитяне собрались и 17 расположились станом в Галааде; собрались также сыны Израилевы и стали станом в Массифе. Народ и князя Галаадские сказали друг другу: кто начнет войну против 18 Аммонитян, тот будет начальником всех жителей Галаадских.

Иеффай Галаадитянин был человек храбрый. Он был сын блудницы; от Галаада **11** родился Иеффай. И жена Галаадова родила ему сыновей. Когда возмужали сыновья 2 жены, изгнали они Иеффая, сказав ему: ты не наследник в доме отца нашего, потому что ты сын другой женщины. И убежал Иеффай от братьев своих и жил в 3 земле Тов; и собрались к Иеффаю праздные люди и выходили с ним. Через несколько 4 времени Аммонитяне пошли войною на Израиля. Во время войны Аммонитян 5 с Израильтянами пришли старейшины Галаадские взять Иеффая из земли Тов и 6 сказали Иеффаю: приди, будь у нас вождем, и сразимся с Аммонитянами. Иеффай 7 сказал старейшинам Галаадским: не вы ли возненавидели меня и выгнали из дома

8 отца моего? зачем же пришли ко мне ныне, когда вы в беде? Старейшины Галаадские сказали Иеффаю: для того мы теперь пришли к тебе, чтобы ты пошел с нами
9 и сразился с Аммонитянами и был у нас начальником всех жителей Галаадских. И сказал Иеффай старейшинам Галаадским: если вы возвратите меня, чтобы сразиться с Аммонитянами, и Господь предаст мне их, то останусь ли я у вас начальником?
10 Старейшины Галаадские сказали Иеффаю: Господь да будет свидетелем между нами,
11 что мы сделаем по слову твоему! И пошел Иеффай со старейшинами Галаадскими, и народ поставил его над собою начальником и вождем, и Иеффай произнес
12 все слова свои пред лицом Господа в Массифе. И послал Иеффай послов к царю Аммонитскому сказать: что тебе до меня, что ты пришел ко мне воевать на земле
13 моей? Царь Аммонитский сказал послам Иеффая: Израиль, когда шел из Египта, взял землю мою от Арнона до Иавока и Иордана; итак возврати мне ее с миром [и я
14 отступлю]. [И возвратились послы к Иеффаю.] Иеффай в другой раз послал послов
15 к царю Аммонитскому, сказать ему: так говорит Иеффай: Израиль не взял земли
16 Моавитской и земли Аммонитской; ибо когда шли из Египта, Израиль пошел в пустыню к Чермному морю и пришел в Кадес; оттуда послал Израиль послов к царю
17 Едомскому сказать: «позволь мне пройти землю твою»; но царь Едомский не послушал; и к царю Моавитскому он посылал, но и тот не согласился; посему Израиль
18 оставался в Кадесе. И пошел пустынею, и миновал землю Едомскую и землю Моавитскую, и, придя к восточному пределу земли Моавитской, расположился станом
19 за Арноном; но не входил в пределы Моавитские, ибо Арнон есть предел Моава. И послал Израиль послов к Сигону, царю Amorрейскому, царю Есевонскому, и сказал
20 ему Израиль: позволь нам пройти землю твою в свое место. Но Сигон не согласился пропустить Израиля чрез пределы свои, и собрал Сигон весь народ свой, и
21 расположился станом в Иааце, и сразился с Израилем. И предал Господь Бог Израилев Сигона и весь народ его в руки Израилю, и он побил их; и получил Израиль
22 в наследие всю землю Amorрея, жившего в земле той; и получили они в наследие
23 все пределы Amorрея от Арнона до Иавока и от пустыни до Иордана. Итак Господь Бог Израилев изгнал Amorрея от лица народа Своего Израиля, а ты хочешь взять
24 его наследие? Не владеешь ли ты тем, что дал тебе Хамос, бог твой? И мы владеем
25 всем тем, что дал нам в наследие Господь Бог наш. Разве ты лучше Валака, сына Сепфорова, царя Моавитского? Ссорился ли он с Израилем, или воевал ли с ними?
26 Израиль уже живет триста лет в Есевоне и в зависящих от него *городах*, в Ароере и зависящих от него *городах*, и во всех городах, которые близ Арнона; для чего вы
27 в то время не отнимали [их]? А я не виновен пред тобою, и ты делаешь мне зло, выступив против меня войною. Господь Судия да будет ныне судьбою между сынами
28 Израиля и между Аммонитянами! Но царь Аммонитский не послушал слов Иеффая, с которыми он посылал к нему. И был на Иеффае Дух Господень, и прошел
29 он Галаад и Манассию, и прошел Массифу Галаадскую, и из Массифы Галаадской
30 пошел к Аммонитянам. И дал Иеффай обет Господу и сказал: если Ты предашь Аммонитян в руки мои, то по возвращении моем с миром от Аммонитян, что выйдет
31 из ворот дома моего навстречу мне, будет Господу, и вознесу сие на всеожжение.
32 И пришел Иеффай к Аммонитянам — сразиться с ними, и предал их Господь в руки
33 его; и поразил их поражением весьма великим, от Ароера до Минифа двадцать городов, и до Авель-Керамима, и смирились Аммонитяне пред сынами Израилевыми.
34 И пришел Иеффай в Массифу в дом свой, и вот, дочь его выходит навстречу ему с тимпанами и ликами: она была у него только одна, и не было у него еще ни сына,
35 ни дочери. Когда он увидел ее, разодрал одежду свою и сказал: ах, дочь моя! ты сразила меня; и ты в числе нарушителей покоя моего! я отверз [о тебе] уста мои пред

Господом и не могу отречься. Она сказала ему: отец мой! ты отверз уста твои пред Господом — и делай со мною то, что произнесли уста твои, когда Господь совершил чрез тебя отмщение врагам твоим Аммонитянам. И сказала отцу своему: сделай мне только вот что: отпусти меня на два месяца; я пойду, взойду на горы и оплачу девство мое с подругами моими. Он сказал: пойдя. И отпустил ее на два месяца. Она пошла с подругами своими и оплакивала девство свое в горах. По прошествии двух месяцев она возвратилась к отцу своему, и он совершил над нею обет свой, который дал, и она не познала мужа. И вошло в обычай у Израиля, что ежегодно дочери Израилевы ходили оплакивать дочь Иеффая Галаадитянина, четыре дня в году.

Ефремляне собрались и перешли в Севину и сказали Иеффаю: для чего ты ходил воевать с Аммонитянами, а нас не позвал с собою? мы сождем дом твой огнем и с тобою вместе. Иеффай сказал им: я и народ мой имели с Аммонитянами сильную ссору; я звал вас, но вы не спасли меня от руки их; видя, что ты не спасаешь меня, я подверг опасности жизнь мою и пошел на Аммонитян, и предал их Господь в руки мои; зачем же вы пришли ныне воевать со мною? И собрал Иеффай всех жителей Галаадских и сразился с Ефремлянами, и побили жители Галаадские Ефремлян, говоря: вы беглецы Ефремовы, Галаад же среди Ефрема и среди Манассии. И перехватили Галаадитяне переправу чрез Иордан от Ефремлян, и когда кто из уцелевших Ефремлян говорил: «позвольте мне переправиться», то жители Галаадские говорили ему: не Ефремлянин ли ты? Он говорил: нет. Они говорили ему «скажи: шибболет», а он говорил: «шибболет», и не мог иначе выговорить. Тогда они, взяв его, заколали у переправы чрез Иордан. И пало в то время из Ефремлян сорок две тысячи. Иеффай был судьей Израиля шесть лет, и умер Иеффай Галаадитянин и погребен в одном из городов Галаадских. После него был судьей Израиля Есевон из Вифлеема. У него было тридцать сыновей, и тридцать дочерей отпустил он из дома [в замужество], а тридцать дочерей взял со стороны за сыновей своих, и был судьей Израиля семь лет. И умер Есевон и погребен в Вифлееме. После него был судьей Израиля Елон Завулонянин и судил Израиля десять лет. И умер Елон Завулонянин и погребен в Аиалоне, в земле Завулоновой. После него был судьей Израиля Авдон, сын Гиллела, Пирафонянин. У него было сорок сыновей и тридцать внуков, ездивших на семидесяти молодых ослах; он судил Израиля восемь лет. И умер Авдон, сын Гиллела, Пирафонянин, и погребен в Пирафоне в земле Ефремовой, на горе Амаликовой.

Сыны Израилевы продолжали делать злое пред очами Господа, и предал их Господь в руки Филистимлян на сорок лет. В то время был человек из Цоры, от племени Данова, именем Маной; жена его была неплодна и не рождала. И явился Ангел Господень жене и сказал ей: вот, ты неплодна и не рождаешь; но зачнешь, и родишь сына; итак берегись, не пей вина и сикера, и не ешь ничего нечистого; ибо вот, ты зачнешь и родишь сына, и бритва не коснется головы его, потому что от самого чрева младенец сей будет назорей Божий, и он начнет спасать Израиля от руки Филистимлян. Жена пришла и сказала мужу своему: человек Божий приходил ко мне, которого вид, как вид Ангела Божия, весьма почтенный; я не спросила его, откуда он, и он не сказал мне имени своего; он сказал мне: «вот, ты зачнешь и родишь сына; итак не пей вина и сикера и не ешь ничего нечистого, ибо младенец от самого чрева до смерти своей будет назорей Божий». Маной помолился Господу и сказал: Господи! пусть придет опять к нам человек Божий, которого посылал Ты, и научит нас, что нам делать с имеющим родиться младенцем. И услышал Бог голос Маноя, и Ангел Божий опять пришел к жене, когда она была в поле, и

10 Маною, мужа ее, не было с нею. Жена тотчас побежала и известила мужа своего и
11 сказала ему: вот, явился мне человек, приходивший ко мне тогда. Маной встал и
пошел с женою своею, и пришел к тому человеку и сказал ему: ты ли тот человек,
12 который говорил с сею женщиною? [Ангел] сказал: я. И сказал Маной: итак, если
исполнится слово твое, как нам поступать с младенцем сим и что делать с ним?
13 Ангел Господень сказал Маною: пусть он остерегается всего, о чем я сказал жене;
14 пусть не ест ничего, что производит виноградная лоза; пусть не пьет вина и сикера и
15 не ест ничего нечистого и соблюдает все, что я приказал ей. И сказал Маной Ангелу
16 Господню: позволь удержать тебя, пока мы изготовим для тебя козленка. Ангел
Господень сказал Маною: хотя бы ты и удержал меня, но я не буду есть хлеба твоего;
если же хочешь совершить всесожжение Господу, то вознеси его. Маной же не знал,
17 что это Ангел Господень. И сказал Маной Ангелу Господню: как тебе имя? чтобы
18 нам прославить тебя, когда исполнится слово твое. Ангел Господень сказал ему:
19 что ты спрашиваешь об имени моем? оно чудно. И взял Маной козленка и хлебное
приношение и вознес Господу на камне. И сделал Он чудо, которое видели Маной и
20 жена его. Когда пламень стал подниматься от жертвенника к небу, Ангел Господень
поднялся в пламени жертвенника. Видя это, Маной и жена его пали лицом на землю.
21 И невидим стал Ангел Господень Маною и жене его. Тогда Маной узнал, что это
22 Ангел Господень. И сказал Маной жене своей: верно мы умрем, ибо видели мы
23 Бога. Жена его сказала ему: если бы Господь хотел умертвить нас, то не принял бы
от рук наших всесожжения и хлебного приношения, и не показал бы нам всего того,
24 и теперь не открыл бы нам сего. И родила жена сына, и нарекла имя ему: Самсон.
25 И рос младенец, и благословлял его Господь. И начал Дух Господень действовать
в нем в стане Дановом, между Цорою и Естаолом.

14 И пошел Самсон в Фимнафу и увидел в Фимнафе женщину из дочерей Фили-
2 стимских [и она понравилась ему]. Он пошел и объявил отцу своему и матери
своей и сказал: я видел в Фимнафе женщину из дочерей Филистимских; возьмите
3 ее мне в жену. Отец и мать его сказали ему: разве нет женщин между дочерьми
братьев твоих и во всем народе моем, что ты идешь взять жену у Филистимлян
необрезанных? И сказал Самсон отцу своему: ее возьми мне, потому что она мне
4 понравилась. Отец его и мать его не знали, что это от Господа, и что он ищет слу-
чая *отмстить* Филистимлянам. А в то время Филистимляне господствовали над
5 Израилем. И пошел Самсон с отцом своим и с матерью своею в Фимнафу, и когда
подходили к виноградникам Фимнафским, вот, молодой лев рыкая *идет* навстречу
6 ему. И сошел на него Дух Господень, и он растерзал *льва* как козленка; а в руке
7 у него ничего не было. И не сказал отцу своему и матери своей, что он сделал. И
8 пришел и поговорил с женщиною, и она понравилась Самсону. Спустя несколько
дней, опять пошел он, чтобы взять ее, и зашел посмотреть труп льва, и вот, рой
9 пчел в трупе львином и мед. Он взял его в руки свои и пошел, и ел дорогою; и
когда пришел к отцу своему и матери своей, дал и им, и они ели; но не сказал им,
10 что из львиного трупа взял мед сей. И пришел отец его к женщине, и сделал там
11 Самсон [семидневный] пир, как обыкновенно делают женихи. И как там увидели
12 его, выбрали тридцать брачных друзей, которые были бы при нем. И сказал им
Самсон: загадаю я вам загадку; если вы отгадаете мне ее в семь дней пира и отга-
13 даете верно, то я дам вам тридцать синдонов* и тридцать перемен одежд; если же
не сможете отгадать мне, то вы дайте мне тридцать синдонов и тридцать перемен
14 одежд. Они сказали ему: загадай загадку твою, послушаем. И сказал им: из ядущего

*Рубашка из тонкого полотна.

вышло ядомое, и из сильного вышло сладкое. И не могли отгадать загадку в три дня. В седьмой день сказали они жене Самсоновой: уговори мужа твоего, чтоб он разгадал нам загадку; иначе сождем огнем тебя и дом отца твоего; разве вы призывали нас, чтоб обобрать нас? И плакала жена Самсонова пред ним и говорила: ты ненавидишь меня и не любишь; ты загадал загадку сынам народа моего, а мне не разгадаешь ее. Он сказал ей: отцу моему и матери моей не разгадал ее; и тебе ли разгадаю? И плакала она пред ним семь дней, в которые продолжался у них пир. Наконец в седьмой день разгадал ей, ибо она усиленно просила его. А она разгадала загадку сынам народа своего. И в седьмой день до захождения солнечного сказали ему граждане: что слаще меда, и что сильнее льва! Он сказал им: если бы вы не орали на моей телице, то не отгадали бы моей загадки. И сошел на него Дух Господень, и пошел он в Аскалон, и, убив там тридцать человек, снял с них одежды, и отдал перемены *платья* их разгадавшим загадку. И воспылал гнев его, и ушел он в дом отца своего. А жена Самсонова вышла за брачного друга его, который был при нем другом.

15 Чрез несколько дней, во время жатвы пшеницы, пришел Самсон повидаться с женою своею, принеся с собою козленка; и когда сказал: «войду к жене моей в спальню», отец ее не дал ему войти. И сказал отец ее: я подумал, что ты возненавидел ее, и я отдал ее другу твоему; вот, меньшая сестра красивее ее; пусть она будет тебе вместо ее. Но Самсон сказал им: теперь я буду прав пред Филистимлянами, если сделаю им зло. И пошел Самсон, и поймал триста лисиц, и взял факелы, и связал хвост с хвостом, и привязал по факелу между двумя хвостами; и зажег факелы, и пустил их на жатву Филистимскую, и выжег и копны и нежатый хлеб, и виноградные сады и масличные. И говорили Филистимляне: кто это сделал? И сказали: Самсон, зять Фимнафянина, ибо этот взял жену его и отдал другу его. И пошли Филистимляне и сожгли огнем ее и [дом] отца ее. Самсон сказал им: хотя вы сделали это, но я отмщу вам самим и тогда только успокоюсь. И перебил он им голени и бедра, и пошел и засел в ущелье скалы Етама. И пошли Филистимляне, и расположились станом в Иудее, и протянулись до Лехи. И сказали жители Иудеи: за что вы вышли против нас? Они сказали: мы пришли связать Самсона, чтобы поступить с ним, как он поступил с нами. И пошли три тысячи человек из Иудеи к ущелью скалы Етама и сказали Самсону: разве ты не знаешь, что Филистимляне господствуют над нами? что ты это сделал нам? Он сказал им: как они со мною поступили, так и я поступил с ними. И сказали ему: мы пришли связать тебя, чтобы отдать тебя в руки Филистимлянам. И сказал им Самсон: поклянитесь мне, что вы не убьете меня. И сказали ему: нет, мы только свяжем тебя и отдадим тебя в руки их, а умертвить не умертвим. И связали его двумя новыми веревками и повели его из ущелья. Когда он подошел к Лехе, Филистимляне с криком встретили его. И сошел на него Дух Господень, и веревки, бывшие на руках его, сделались, как перегоревший лен, и упали узы его с рук его. Нашел он свежую ослиную челюсть и, протянув руку свою, взял ее, и убил ею тысячу человек. И сказал Самсон: челюстью ослиною толпу, две толпы, челюстью ослиною убил я тысячу человек. Сказав это, бросил челюсть из руки своей и назвал то место: Рамаф-Лехи*. И почувствовал сильную жажду и воззвал к Господу и сказал: Ты соделал рукою раба Твоего великое спасение сие; а теперь умру я от жажды, и попаду в руки необрезанных. И разверз Бог ямину в Лехе, и потекла из нее вода. Он напился, и возвратился дух его, и он ожил; оттого и наречено имя месту сему: «Источник взывающего», который в Лехе до сего дня. И 20

*Брошенная челюсть.

был он судьей Израиля во дни Филистимлян двадцать лет.

- 16, 2** Пришел однажды Самсон в Газу и, увидев там блудницу, вошел к ней. Жителям Газы сказали: Самсон пришел сюда. И ходили они кругом, и подстерегали его всю ночь в воротах города, и таились всю ночь, говоря: до света утреннего *подождем, и*
- 3 убьем его. А Самсон спал до полуночи; в полночь же встав, схватил двери городских ворот с обоими косяками, поднял их вместе с запором, положил на плечи свои и
- 4 отнес их на вершину горы, которая на пути к Хеврону, [и положил их там]. После того полюбил он одну женщину, жившую на долине Сорек; имя ей Далида. К ней пришли владельцы Филистимские и говорят ей: уговори его, и выведай, в чем великая сила его и как нам одолеть его, чтобы связать его и усмирить его; а мы дадим тебе за то каждый тысячу сто *сиклей* серебра. И сказала Далида Самсону: скажи мне,
- 7 в чем великая сила твоя и чем связать тебя, чтобы усмирить тебя? Самсон сказал ей: если свяжут меня семью сырыми тетивами, которые не засушены, то я сделаюсь
- 8 бессилен и буду как и прочие люди. И принесли ей владельцы Филистимские семь сырых тетив, которые не засохли, и она связала его ими. [Между тем один скрытно сидел у нее в спальне.] И сказала ему: Самсон! Филистимляне *идут* на тебя. Он разорвал тетивы, как разрывают нитку из пакли, когда пережжет ее огонь.
- 10 И не узнала сила его. И сказала Далида Самсону: вот, ты обманул меня и говорил мне ложь; скажи же теперь мне, чем связать тебя? Он сказал ей: если свяжут меня новыми веревками, которые не были в деле, то я сделаюсь бессилен и буду, как
- 12 прочие люди. Далида взяла новые веревки и связала его и сказала ему: Самсон! Филистимляне *идут* на тебя. [Между тем один скрытно сидел в спальне.] И сорвал
- 13 он их с рук своих, как нитки. И сказала Далида Самсону: все ты обманываешь меня и говоришь мне ложь; скажи мне, чем бы связать тебя? Он сказал ей: если ты воткешь семь кос головы моей в ткань и пришьешь ее гвоздем к ткальной колоде,
- 14 [то я буду бессилен, как и прочие люди]. [И усыпила его Далида на коленях своих. И когда он уснул, взяла Далида семь кос головы его,] и прикрепила их к колоде, и сказала ему: Филистимляне *идут* на тебя, Самсон! Он пробудился от сна своего и
- 15 выдернул ткальную колоду вместе с тканью; [и не узнала сила его]. И сказала ему [Далида]: как же ты говоришь: «люблю тебя», а сердце твое не со мною? вот, ты
- 16 трижды обманул меня, и не сказал мне, в чем великая сила твоя. И как она словами своими тяготила его всякий день и мучила его, то душе его тяжело стало до смерти.
- 17 И он открыл ей все сердце свое, и сказал ей: бритва не касалась головы моей, ибо я назорей Божий от чрева матери моей; если же остричь меня, то отступит от меня
- 18 сила моя; я сделаюсь слаб и буду, как прочие люди. Далида, видя, что он открыл ей все сердце свое, послала и звала владельцев Филистимских, сказав им: идите теперь; он открыл мне все сердце свое. И пришли к ней владельцы Филистимские
- 19 и принесли серебро в руках своих. И усыпила его [Далида] на коленях своих, и призвала человека, и велела ему остричь семь кос головы его. И начал он ослабевать,
- 20 и отступила от него сила его. Она сказала: Филистимляне *идут* на тебя, Самсон! Он пробудился от сна своего, и сказал: пойду, как и прежде, и освобожусь. А не
- 21 знал, что Господь отступил от него. Филистимляне взяли его и выкололи ему глаза, привели его в Газу и оковали его двумя медными цепями, и он молот в доме
- 22 узников. Между тем волосы на голове его начали расти, где они были острижены.
- 23 Владельцы Филистимские собрались, чтобы принести великую жертву Дагону, богу своему, и повеселиться, и сказали: бог наш предал Самсона, врага нашего, в руки
- 24 наши. Также и народ, видя его, прославлял бога своего, говоря: бог наш предал в руки наши врага нашего и опустошителя земли нашей, который побил многих из нас.
- 25 И когда развеселилось сердце их, сказали: позовите Самсона [из дома темничного],

пусть он позабавит нас. И призвали Самсона из дома узников, и он забавлял их, [и заушали его] и поставили его между столбами. И сказал Самсон отроку, который 26
водил его за руку: подведи меня, чтобы ощупать мне столбы, на которых утверждён 27
дом, и прислониться к ним. [Отрок так и сделал.] Дом же был полон мужчин и 27
женщин; там были все владельцы Филистимские, и на кровле было до трех тысяч 28
мужчин и женщин, смотревших на забавляющего их Самсона. И воззвал Самсон 28
к Господу и сказал: Господи Боже! вспомни меня и укрепи меня только теперь, о 29
Боже! чтобы мне в один раз отомстить Филистимлянам за два глаза мои. И сдвинул 29
Самсон с места два средних столба, на которых утверждён был дом, упершись в 30
них, в одну правую рукою своею, а в другую левою. И сказал Самсон: умри, душа 30
моя, с Филистимлянами! И уперся *всею* силою, и обрушился дом на владельцев и 31
на весь народ, бывший в нем. И было умерших, которых умертвил [Самсон] при 31
смерти своей, более, нежели сколько умертвил он в жизни своей. И пришли братья 31
его и весь дом отца его, и взяли его, и пошли и похоронили его между Цорою и 31
Естаолом, во гробе Маноя, отца его. Он был судьёю Израиля двадцать лет. [После 31
Самсона восстал Емегар, сын Енана, и убил из иноплеменников шестьсот человек, 31
кроме скота. И он спас Израиля.]

17, 2
Был некто на горе Ефремовой, именем Миха. Он сказал матери своей: тысяча 17, 2
сто *сиклей* серебра, которые у тебя взяты и за которые ты при мне изрекла про- 17, 2
клятие, это серебро у меня, я взял его. Мать его сказала: благословен сын мой у 17, 2
Господа! И возвратил он матери своей тысячу сто *сиклей* серебра. И сказала мать 3
его: это серебро я от себя посвятила Господу для [тебя,] сына моего, чтобы сделать 3
из него истукан и литой кумир; итак отдаю оное тебе. Но он возвратил серебро 4
матери своей. Мать его взяла двести *сиклей* серебра и отдала их плавильщику. Он 4
сделал из них истукан и литой кумир, который и находился в доме Михи. И был 5
у Михи дом Божий. И сделал он ефод и терафим и посвятил одного из сыновей 5
своих, чтоб он был у него священником. В те дни не было царя у Израиля; каждый 6
делал то, что ему казалось справедливым. Один юноша из Вифлеема Иудейского, 7
из колена Иудина, левит, тогда жил там; этот человек пошел из города Вифлеема 8
Иудейского, чтобы пожить, где случится, и идя дорогою, пришел на гору Ефремову 8
к дому Михи. И сказал ему Миха: откуда ты идешь? Он сказал ему: я левит из Виф- 9
леема Иудейского и иду пожить, где случится. И сказал ему Миха: останься у меня 9
и будь у меня отцом и священником; я буду давать тебе по десяти *сиклей* серебра 10
на год, потребное одеяние и пропитание. Левит пошел к нему и согласился левит 11
остаться у этого человека, и был юноша у него, как один из сыновей его. Миха 12
посвятил левита, и этот юноша был у него священником и жил в доме у Михи. И 13
сказал Миха: теперь я знаю, что Господь будет мне благодворить, потому что левит 13
у меня священником.

18
В те дни не было царя у Израиля; и в те дни колена Даново искало себе удела, 18
где бы поселиться, потому что дотоле не выпало ему *полного* удела между коленами 18
Израилевыми. И послали сыны Дановы от племени своего пять человек, мужей 2
сильных, из Цоры и Естаола, чтоб осмотреть землю и узнать ее, и сказали им: пой- 2
дите, узнайте землю. Они пришли на гору Ефремову к дому Михи и ночевали там. 2
Находясь у дома Михи, узнали они голос молодого левита и зашли туда и спраши- 3
вали его: кто тебя привел сюда? что ты здесь делаешь и зачем ты здесь? Он сказал 4
им: то и то сделал для меня Миха, нанял меня, и я у него священником. Они сказа- 5
ли ему: вопросы Бога, чтобы знать нам, успешен ли будет путь наш, в который мы 5
идем. Священник сказал им: идите с миром; пред Господом путь ваш, в который 6
вы идете. И пошли те пять мужей, и пришли в Лаис, и увидели народ, который в 7

нем, что он живет покойно, по обычаю Сидонян, тих и беспечен, и что не было в земле той, кто обижал бы в чем, или имел бы власть: от Сидонян они жили далеко, 8 и ни с кем не было у них никакого дела. И возвратились [оные пять человек] к 9 братьям своим в Цору и Естаол, и сказали им братья их: с чем вы? Они сказали: встанем и пойдем на них; мы видели землю, она весьма хороша; а вы задумались: 10 не медлите пойти и взять в наследие ту землю; когда пойдете вы, придете к народу беспечному, и земля та обширна; Бог предает ее в руки ваши; это такое место, где 11 нет ни в чем недостатка, что *получается* от земли. И отправились оттуда из колена Данова, из Цоры и Естаола, шестьсот мужей, препоясавшись воинским оружием. 12 Они пошли и стали станом в Кириаф-Иариме, в Иудее. Посему и называют то место станом Дановым до сего дня. Он позади Кириаф-Иарима. Оттуда отправились 13 они на гору Ефремову и пришли к дому Михи. И сказали те пять мужей, которые ходили осматривать землю Лаис, братьям своим: знаете ли, что в одном из домов 14 сих есть ефод, терафим, истукан и литой кумир? итак подумайте, что сделать. И зашли туда, и вошли в дом молодого левита, в дом Михи, и приветствовали его. 15 А шестьсот человек из сынов Дановых, препоясанные воинским оружием, стояли у ворот. Пять же человек, ходивших осматривать землю, пошли, вошли туда, взяли истукан и ефод и терафим и литой кумир. Священник стоял у ворот с теми 16 шестьюстами человек, препоясанных воинским оружием. Когда они вошли в дом Михи и взяли истукан, ефод, терафим и литой кумир, священник сказал им: что 17 вы делаете? Они сказали ему: молчи, положи руку твою на уста твои и иди с нами и будь у нас отцом и священником; лучше ли тебе быть священником в доме 18 одного человека, нежели быть священником в колене или в племени Израилевом? Священник обрадовался, и взял ефод, терафим и истукан [и литой кумир], и пошел 19 с народом. Они обратились и пошли, и отпустили детей, скот и тяжести вперед. Когда они удалились от дома Михи, [Миха и] жители домов соседних с домом Михи 20 собрались и погнались за сынами Дана, и кричали сынам Дана. [Сыны Дановы] оборотились и сказали Михе: что тебе, что ты так кричишь? [Миха] сказал: вы 21 взяли богов моих, которых я сделал, и священника, и ушли; чего еще более? как же вы говорите: что тебе? Сыны Дановы сказали ему: *молчи*, чтобы мы не слышали голоса твоего; иначе некоторые из нас, рассердившись, нападут на вас, и ты погубишь 22 себя и семейство твое. И пошли сыны Дановы путем своим; Миха же, видя, что они сильнее его, пошел назад и возвратился в дом свой. А [сыны Дановы] взяли то, что 23 сделал Миха, и священника, который был у него, и пошли в Лаис, против народа спокойного и беспечного, и побили его мечом, а город сожгли огнем. Некому было 24 помочь, потому что он был отдален от Сидона и ни с кем не имел дела. [Город сей] находился в долине, что близ Беф-Рехова. И построили *снова* город и поселились 25 в нем, и нарекли имя городу: Дан, по имени отца своего Дана, сына Израилева; а прежде имя городу тому было: Лаис. И поставили у себя сыны Дановы истукан; 26 Ионафан же, сын Гирсона, сына Манассии, сам и сыновья его были священниками в колене Дановом до дня переселения *жителей той* земли; и имели у себя истукан, 27 сделанный Михою, во все то время, когда дом Божий находился в Силоме.

19 В те дни, когда не было царя у Израиля, жил один левит на склоне горы Ефремовой. Он взял себе наложницу из Вифлеема Иудейского. Нложница его поссорилась с ним и ушла от него в дом отца своего в Вифлеем Иудейский и была там четыре 2 месяца. Муж ее встал и пошел за нею, чтобы поговорить к сердцу ее и возвратить 3 ее к себе. С ним был слуга его и пара ослов. Она ввела его в дом отца своего. Отец этой молодой женщины, увидев его, с радостью встретил его, и удержал его тесть 4 его, отец молодой женщины. И пробыл он у него три дня; они ели и пили и ночевали

там. В четвертый день встали они рано, и он встал, чтоб идти. И сказал отец молодой женщины зятю своему: подкрепи сердце твое куском хлеба, и потом пойдете. Они остались, и оба вместе ели и пили. И сказал отец молодой женщины человеку тому: останься еще на ночь, и пусть повеселится сердце твое. Человек тот встал, было, чтоб идти, но тесть его упросил его, и он опять ночевал там. На пятый день встал он поутру, чтоб идти. И сказал отец молодой женщины той: подкрепи сердце твое [хлебом], и помедлите, доколе преклонится день. И ели оба они [и пили]. И встал тот человек, чтоб идти, сам он, наложница его и слуга его. И сказал ему тесть его, отец молодой женщины: вот, день преклонился к вечеру, ночуйте, пожалуйста; вот, дню скоро конец, ночуй здесь, пусть повеселится сердце твое; завтра пораньше встанете в путь ваш, и пойдешь в дом твой. Но муж не согласился ночевать, встал и пошел; и пришел к Иевусу, что *ныне* Иерусалим; с ним пара навьюченных ослов и наложница его с ним. Когда они были близ Иевуса, день уже очень преклонился. И сказал слуга господину своему: зайдем в этот город Иевусеев и ночуем в нем. Господин его сказал ему: нет, не пойдем в город иноплеменников, которые не из сынов Израилевых, но дойдем до Гивы. И сказал слуге своему: дойдем до одного из сих мест и ночуем в Гиве, или в Раме. И пошли, и шли, и закатилось солнце подле Гивы Вениаминовой. И повернули они туда, чтобы пойти ночевать в Гиве. И пришел он и сел на улице в городе; но никто не приглашал их в дом для ночлега. И вот, идет один старик с работы своей с поля вечером; он родом был с горы Ефремовой и жил в Гиве. Жители же места сего были сыны Вениаминовы. Он, подняв глаза свои, увидел прохожего на улице городской. И сказал старик: куда идешь? и откуда ты пришел? Он сказал ему: мы идем из Вифлеема Иудейского к горе Ефремовой, откуда я; я ходил в Вифлеем Иудейский, а теперь иду к дому Господа; и никто не приглашает меня в дом; у нас есть и солома и корм для ослов наших; также хлеб и вино для меня и для рабы твоей и для сего слуги есть у рабов твоих; ни в чем нет недостатка. Старик сказал ему: будь спокоен: весь недостаток твой на мне, только не ночуй на улице. И ввел его в дом свой и дал корму ослам [его], а сами они омыли ноги свои и ели и пили. Тогда как они развеселили сердца свои, вот, жители города, люди развратные, окружили дом, стучались в двери и говорили старику, хозяину дома: выведи человека, вошедшего в дом твой, мы познаем его. Хозяин дома вышел к ним и сказал им: нет, братья мои, не делайте зла, когда человек сей вошел в дом мой, не делайте этого безумия; вот у меня дочь девица, и у него наложница, выведу я их, смирите их и делайте с ними, что вам угодно; а с человеком сим не делайте этого безумия. Но они не хотели слушать его. Тогда муж взял свою наложницу и вывел к ним на улицу. Они познали ее, и ругались над нею всю ночь до утра. И отпустили ее при появлении зари. И пришла женщина пред появлением зари, и упала у дверей дома того человека, у которого был господин ее, *и лежала* до света. Господин ее встал поутру, отворил двери дома и вышел, чтоб идти в путь свой: и вот, наложница его лежит у дверей дома, и руки ее на пороге. Он сказал ей: вставай, пойдём. Но ответа не было, [потому что она умерла]. Он положил ее на осла, встал и пошел в свое место. Придя в дом свой, взял нож и, взяв наложницу свою, разрезал ее по членам ее на двенадцать частей и послал во все пределы Израилевы. Всякий, видевший это, говорил: не бывало и не видано было подобного сему от дня истребления сынов Израилевых из земли Египетской до сего дня. [Посланным же от себя людям он дал приказание и сказал: так говорите всему Израилю: бывало ли когда подобное сему?] Обратите внимание на это, посоветуйтесь и скажите.

И вышли все сыны Израилевы, и собралось *все* общество, как один человек, **20**
от Дана до Вирсавии, и земля Галаадская пред Господа в Массифу. И собрались 2

[пред Господа] начальники всего народа, все колена Израилевы, в собрание народа
3 Божия, четыреста тысяч пеших, обнажающих меч. И сыны Вениаминовы услышали,
4 что сыны Израилевы пришли в Массифу. И сказали сыны Израилевы: скажите,
5 как происходило это зло? Левит, муж оной убитой женщины, отвечал и сказал:
6 я с наложницею моею пришел ночевать в Гиву Вениаминову; и восстали на меня
7 жители Гивы и окружили из-за меня дом ночью; меня намеревались убить, и
8 наложницу мою замучили, [надругавшись над нею,] так, что она умерла; я взял
9 наложницу мою, разрезал ее и послал ее во все области владения Израилева, ибо
10 они сделали беззаконное и срамное дело в Израиле; вот все вы, сыны Израилевы,
11 рассмотрите это дело и решите здесь. И восстал весь народ, как один человек, и
12 сказал: не пойдем никто в шатер свой и не возвратимся никто в дом свой; и вот
13 что мы сделаем ныне с Гивою: [пойдем] на нее по жребию; и возьмем по десяти
14 человек из ста от всех колен Израилевых, по сто от тысячи и по тысяче от тьмы,
15 чтоб они принесли съестных припасов для народа, который пойдет против Гивы
16 Вениаминовой, наказать ее за срамное дело, которое она сделала в Израиле. И со-
17 брались все Израильтяне против города единодушно, как один человек. И послали
18 колена Израилевы во все колена Вениаминово сказать: какое это гнусное дело
19 сделано у вас! Выдайте развращенных оных людей, которые в Гиве; мы умертвим их
20 и искореним зло из Израиля. Но сыны Вениаминовы не хотели послушать голоса
21 братьев своих, сынов Израилевых; а собрались сыны Вениаминовы из городов в
22 Гиву, чтобы пойти войною против сынов Израилевых. И насчиталось в тот день
23 сынов Вениаминовых, *собравшихся* из городов, двадцать шесть тысяч человек,
24 обнажающих меч; кроме того, из жителей Гивы насчитано семьсот отборных; из
25 всего народа сего было семьсот человек отборных, которые были левши, и все сии,
26 бросая из пращей камни в волос, не бросали мимо. Израильтян же, кроме сынов
27 Вениаминовых, насчиталось четыреста тысяч человек, обнажающих меч; все они
28 были способны к войне. И встали и пошли в дом Божий, и вопрошали Бога и
29 сказали сыны Израилевы: кто из нас прежде пойдет на войну с сынами Вениа-
30 ми-на? И сказал Господь: Иуда [пойдет] впереди. И встали сыны Израилевы поутру
31 и расположились станом подле Гивы; и выступили Израильтяне на войну против
Вениамина, и стали сыны Израилевы в боевой порядок близ Гивы. И вышли сыны
Вениаминовы из Гивы и положили в тот день двадцать две тысячи Израильтян на
землю. Но народ Израильский ободрился, и опять стали в боевой порядок на том
месте, где стояли в прежний день. И пошли сыны Израилевы, и плакали пред Гос-
подом до вечера, и вопрошали Господа: вступать ли мне еще в сражение с сынами
Вениамина, брата моего? Господь сказал: идите против него. И подступили сыны
Израилевы к сынам Вениамина во второй день. Вениамин вышел против них из
Гивы во второй день, и еще положили на землю из сынов Израилевых восемна-
дцать тысяч человек, обнажающих меч. Тогда все сыны Израилевы и весь народ
пошли и пришли в дом Божий и, сидя там, плакали пред Господом, и постились в
тот день до вечера, и вознесли всесожжения и мирные жертвы пред Господом. И
вопрошали сыны Израилевы Господа [в то время ковчег завета Божия находился
там, и Финеес, сын Елеазара, сына Ааронова, предстоял пред ним]: выходить ли
мне еще на сражение с сынами Вениамина, брата моего, или нет? Господь сказал:
идите; Я завтра предам его в руки ваши. И поставил Израиль засаду вокруг Гивы.
И пошли сыны Израилевы на сынов Вениамина в третий день и стали в боевой
порядок пред Гивою, как прежде. Сыны Вениаминовы выступили против народа
и отделились от города, и начали, как прежде, убивать из народа на дорогах, из
которых одна идет к Вефилю, а другая к Гиве полем, и *убили* до тридцати человек из

Израильтян. И сказали сыны Вениаминовы: они падают пред нами, как и прежде. 32
 А сыны Израилевы сказали: побежим от них и отвлечем их от города на дороги. 32
 [И сделали так.] И все Израильтяне встали с своего места и выстроились в Ваал- 33
 Фамаре. И засада Израилева устремилась из своего места, с западной стороны Гивы. 33
 И пришли пред Гиву десять тысяч человек отборных из всего Израиля, и началось 34
 жестокое сражение; но *сыны Вениамина* не знали, что предстоит им беда. И поразил 35
 Господь Вениамина пред Израильтянами, и положили в тот день Израильтяне из 35
 сынов Вениамина двадцать пять тысяч сто человек, обнажавших меч. Когда сыны 36
 Вениамина увидели, что они поражены, тогда Израильтяне уступили место сынам 36
 Вениамина, ибо надеялись на засаду, которую они поставили близ Гивы. Засада 37
 же поспешила и устремилась к Гиве, и вступила и поразила весь город мечом. Из- 38
 раильтяне поставили с засадою *условленным* знаком к нападению поднимающийся 38
 дым из города. Итак, когда Израильтяне отступили с места сражения, и Вениамин 39
 начал поражать и поверг Израильтян до тридцати человек и говорил: «опять пада- 40
 ют они пред нами, как и в прежние сражения», тогда начал подниматься из города 40
 дым столбом. Вениамин оглянулся назад, и вот, *дым* от всего города восходит к небу. 40
 Израильтяне воротились, а Вениамин оробел, ибо увидел, что постигла его беда. 41
 И побежали они от Израильтян по дороге к пустыне; но сеча преследовала их, и 42
 выходившие из городов побивали их там; окружили Вениамина, и преследовали 43
 его до Менухи и поражали до самой восточной стороны Гивы. И пало из сынов Ве- 44
 ниамина восемнадцать тысяч человек, людей сильных. [Оставшиеся] оборотились 45
 и побежали к пустыне, к скале Риммону, и побили еще [Израильтяне] на дорогах 45
 пять тысяч человек; и гнались за ними до Гидома и еще убили из них две тысячи 46
 человек. Всех же сынов Вениаминовых, павших в тот день, было двадцать пять 46
 тысяч человек, обнажавших меч, и все они были мужи сильные. И обратились 47
 [оставшиеся] и убежали в пустыню, к скале Риммону, шестьсот человек, и остава- 47
 лись там в каменной горе Риммоне четыре месяца. Израильтяне же опять пошли к 48
 сынам Вениаминовым и поразили их мечом, и людей в городе, и скот, и все, что ни 48
 встречалось [во всех городах], и все находившиеся *на пути* города сожгли огнем.

И поклялись Израильтяне в Массифе, говоря: никто из нас не отдаст дочери **21**
 своей сынам Вениамина в замужество. И пришел народ в дом Божий, и сидели 2
 там до вечера пред Богом, и подняли громкий вопль, и сильно плакали, и сказали: 3
 Господи, Боже Израилев! для чего случилось это в Израиле, что не стало теперь у 3
 Израиля одного колена? На другой день встал народ поутру, и устроили там жерт- 4
 венник, и вознесли всесожжения и мирные жертвы. И сказали сыны Израилевы: 5
 кто не приходил в собрание пред Господа из всех колен Израилевых? Ибо великое 5
 проклятие *произнесено* было на тех, которые не пришли пред Господа в Массифу, 5
 и сказано было, что те преданы будут смерти. И сжалились сыны Израилевы над 6
 Вениамином, братом своим, и сказали: ныне отсечено одно колено от Израиля; как 7
 поступить нам с оставшимися из них *касательно* жен, когда мы поклялись Господом 7
 не давать им жен из дочерей наших? И сказали: нет ли кого из колен Израилевых, 8
 кто не приходил пред Господа в Массифу? И оказалось, что из Иависа Галаадского 8
 никто не приходил пред Господа в стан на собрание. И осмотрен народ, и вот, не 9
 было там ни одного из жителей Иависа Галаадского. И послало туда общество 10
 двенадцать тысяч человек, мужей сильных, и дали им приказание, говоря: иди- 10
 те и поразите жителей Иависа Галаадского мечом, и женщин и детей; и вот что 11
 сделайте: всякого мужчину и всякую женщину, познавшую ложе мужеское, предай- 11
 те заклятию, [а девиц оставляйте в живых. И сделали так]. И нашли они между 12
 жителями Иависа Галаадского четыреста девиц, не познавших ложа мужеского, и

13 привели их в стан в Силом, что в земле Ханаанской. И послало все общество переговоры с сынами Вениамина, бывшими в скале Риммоне, и объявило им мир.

14 Тогда возвратились сыны Вениамина [к Израильтянам], и дали им [Израильтяне] жен, которых оставили в живых из женщин Иависа Галаадского; но оказалось, что

15 этого было недостаточно. Народ же сожалел о Вениамине, что Господь не сохранил целости колен Израилевых. И сказали старейшины общества: что нам делать с

16 оставшимися *касательно* жен, ибо истреблены женщины у Вениамина? И сказали: наследственная земля пусть остается уцелевшим сынам Вениамина, чтобы не исчезло

18 колено от Израиля; но мы не можем дать им жен из дочерей наших; ибо сыны Израилевы поклялись, говоря: проклят, кто даст жену Вениамину. И сказали: вот,

19 каждый год бывает праздник Господень в Силоме, который на север от Вефиля и на восток от дороги, ведущей от Вефиля в Сихем, и на юг от Левоны. И приказали сынам

21 Вениамина и сказали: пойдите и засядьте в виноградниках, и смотрите, когда выйдут девицы Силомские плясать в хороводах, тогда выйдите из виноградников и схватите себе

22 каждый жену из девиц Силомских и идите в землю Вениаминову; и когда придут отцы их, или братья их с жалобою к нам, мы скажем им: простите нас за них, ибо мы не взяли для каждого из них жены на войне, и вы не дали им;

23 теперь вы виновны. Сыны Вениамина так и сделали, и взяли жен по числу своему из бывших в хороводе, которых они похитили, и пошли и возвратились в удел свой,

24 и построили города и стали жить в них. В то же время Израильтяне разошлись оттуда каждый в колено свое и в племя свое, и пошли оттуда каждый в удел свой. В те дни не было царя у Израиля; каждый делал то, что ему казалось справедливым.